

Anleitung für Kühlerwassertest
Instructions for cooling system test



Anleitung:

- 1) Füllen Sie das Gerät mit Reaktionsflüssigkeit (ca. 2 ml) bis zum Niveau zwischen den Kammern.
- 2) Tester an die Öffnung des Ausgleichsbehälters oder Kühlers anschließen.
- 3) Starten Sie den Motor (vorzugsweise schon warm), bringen Sie ihn auf eine höhere Drehzahl, um einen höheren Verbrennungsdruck zu erreichen.
- 4) Lassen Sie den Motor mit einer etwas höheren Drehzahl laufen und beobachten Sie das Verhalten der Reaktionsflüssigkeit.
- 5) Eine Veränderung der Farbe der Reaktionsflüssigkeit auf gelb (Benzin, LPG) oder grün (Diesel) innerhalb weniger Minuten deutet auf eine defekte Zylinderkopfdichtung oder eine Beschädigung des Kopfes selbst hin.
- 6) Nach den Tests das Gerät vorsichtig demontieren.

Instructions:

- 1) Fill the device with reaction liquid (approx. 2 ml) up to the level between the chambers.
- 1) Connect the tester to the fillerneck of the expansion tank or radiator.
- 3) Start the engine (preferably already warm), bring it to a higher speed to achieve a higher combustion pressure.
- 4) Run the engine at a slightly higher speed and observe the behaviour of the reaction fluid.
- 5) A change in the colour of the reaction liquid to yellow (petrol, LPG) or green (diesel) within a few minutes indicates a defective cylinder head gasket or damage to the head itself.
- 6) After the tests, carefully disassemble the unit.

Limora Zentrallager

Industriepark Nord 19-21

D - 53567 Buchholz

Tel:49 (0) 26 83 - 97 99 0

E-Mail: Limora@Limora.com

Internet: Limora.com

Filialen:

- Aachen • Berlin • Bielefeld
- Düsseldorf • Hamburg
- Köln • Stuttgart